



**Te Kawa a Māui**  
Faculty of Humanities and Social Sciences

# **MAOR 111**

## **Wana te Wanawana Māori Language 1A**

Course Reference Number (CRN): 18004  
Course Value: 20 points  
Trimester 1 2016



## 1 KEY DATES

<b>Trimester dates</b>	29 February to 29 June
<b>Teaching dates</b>	29 February to 5 June
<b>Easter break</b>	24-30 March
<b>Mid-trimester break</b>	25 April to 1 May
<b>Last assessment item due</b>	1 June
<b>Withdrawal dates</b>	Refer to <a href="http://www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds">www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds</a> .
<b>Aegrotats</b>	If you cannot complete an assignment or sit a test in the last three weeks of teaching, or an examination, it may instead be possible to apply for an aegrotat (refer to <a href="http://www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats">www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats</a> ).

## 2 CLASS TIMES AND LOCATIONS

### 2.1 Lectures

Monday	12:00-1:50pm	HMLT205 (Hugh Mackenzie Building)
Wednesday	12:00-1:50pm	MR101 (Te Tumu Herenga Waka)

### 2.2 Tutorials

Monday	4:10-5:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Tuesday	9:00-9:50am	VZ011 (von Zedlitz Building)
Tuesday	1:10-2:00pm	VZ003 (von Zedlitz Building)
Wednesday	2:10-3:00pm	VZ003 (von Zedlitz Building)
Friday	11:00-11:50am	VZ003 (von Zedlitz Building)

Tutorials are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. An attendance roll will be taken during each tutorial.

During Week 1 of the course, you will be able to register for a tutorial slot via the online tutorial sign-up system, myAllocator, at:

[www.victoria.ac.nz/students/study/timetables/tutorial-sign-up](http://www.victoria.ac.nz/students/study/timetables/tutorial-sign-up)

Spaces in tutorials are allocated on a first come, first served basis. Instructions about how to use myAllocator are available on the course Blackboard site.

### 3 NAMES AND CONTACT DETAILS

<b>Course Coordinator</b>	Dr Mike Ross Room 212, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5468 Email mike.ross@vuw.ac.nz
<b>Office Hours</b>	Thursday, 2:00-4:00pm
<b>Tutor</b>	To be confirmed Room 203, 48 Kelburn Parade
<b>Office Hours</b>	Available on Blackboard
<b>Course Administrator</b>	Jeremy Porima Room 102, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5314 Email jeremy.porima@vuw.ac.nz
<b>Office Hours</b>	Monday-Friday, 8:00am-4:30pm

### 4 COMMUNICATION OF ADDITIONAL INFORMATION

MAOR 111 has a Blackboard site. You should check this site regularly, i.e. at least twice a week.

All notices, course information (including information relating to assessments), and grades will be made available on Blackboard.

### 5 PRESCRIPTION AND COURSE LEARNING OBJECTIVES

#### 5.1 Prescription

This course focuses upon developing a foundation of tertiary level Māori language learning and academic skills. Throughout MAOR 111 students will work to develop oral and aural confidence in te reo Māori. They will also encounter a range of Māori language literature, and will work to expand their vocabulary and develop accuracy in reading and writing in te reo Māori.

#### 5.2 Course Learning Objectives (CLOs)

Students who pass this course will be able to:

- 1 recognise and accurately use the 120 words and 20 idiomatic expressions explicitly taught in the course
- 2 use their knowledge of the key sentence constructions taught in the course to accurately translate and create their own sentences in Māori
- 3 deliver oral presentations in Māori, with correct basic pronunciation and natural intonation
- 4 engage in basic everyday conversations in Māori, and use Māori as the medium for classroom interaction
- 5 identify, explain and correct the common language errors explicitly taught in the course, and

- 6 construct, format and present written academic submissions appropriately, according to Te Kawa a Māui's academic writing guidelines.

## 6 COURSE CONTENT

This programme provides an outline of lecture content. The programme is flexible and where necessary will be tailored to the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	29 Feb	Whakawhanaungatanga Course Outline <i>Kāore taku raru</i>	
2	7 Mar	Pānui 1 Basic verbal sentence revision	Kupu 1
3	14 Mar	'A' and 'O'	Whakamāori
4	21 Mar	'can', 'and' & 'when'	Waiata
<b>EASTER BREAK: 24-30 March</b>			
5	28 Mar	<b>NO CLASS</b>	
6	4 Apr	Pānui 2 Some useful kīwaha	Kupu 2
7	11 Apr	Talking about possession 'only'	
8	18 Apr	Pānui 3 Structuring your tuhingaroa	<b>NOHO MARAE 19 APRIL</b> Whakaari
<b>MID-TRIMESTER BREAK: 25 April-1 May</b>			
9	2 May	'like' Some more useful kīwaha	Tuhingaroa
10	9 May	Pānui 4 'i' & 'ki'	
11	16 May	'if' & 'lest'	Kupu 3
12	23 May	Revision	
13	30 May	Whakamātautau	Whakamātautau

## 7 TEACHING FORMAT

### 7.1 Lectures

Students will attend two one-hour 50 minute lectures per week.

Lectures will involve a presentation from the Course Coordinator, often with time for questions.

### 7.2 Tutorials

Students will attend a 50-minute tutorial, once per week. Tutorials provide a space for students to discuss the readings and issues for each for each section of the course. Students are expected to have read all assigned readings in

preparation for tutorials and to have formulated questions to discuss with other students and the tutor.

## 8 WORKLOAD

The standard University workload for a 20-point course applies, i.e. 200 hours in total, spread over the teaching weeks, i.e. about 14 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 10 hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises in lecture notes (2-4 hours)
- learning vocabulary (1-2 hours)
- pronunciation and conversation practise (2-4 hours)
- reading and writing practise (2-4 hours)
- specific preparation for internal assessments, both performance and submissions, and (2-3 hours)
- study for the final test (2-3 hours).

The division of time between reading for assignments and writing assignments will vary from week to week.

## 9 ASSESSMENT

### 9.1 Assessment Requirements

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in class. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Course Coordinator. Marking guides are available on Blackboard.

**MAOR 111 is 100% internally assessed.**

Assessment items and workload	%	CLOs	Due date
1 Kupu hou (10 mins)	3%	1, 3, 4	During tutorial in Weeks 2, 6 and 11
2 Whakamāori (300 words)	10%	6	4:30pm, 16 March
3 Waiata	5%	3	During tutorial in Week 4
4 Whakaari (10-15 mins)	25%	1-4	During noho marae, 19 April
5 Tuhingaroa (800 words)	30%	1, 2, 6	4:30pm, 4 May
6 Whakamātautau (90 mins)	25%	1, 2, 5, 6	During lecture, 1 June
7 Te ū ki te kaupapa	2%	1-6	At end of course
<b>Total internal assessment</b>	<b>100%</b>		

### 9.2 Kupu Hou

**3%**

There are three vocabulary tests, each worth 1% of your final grade. Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 6 and 11. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu'.

**9.3 Whakamāori 10%**

This is an individual task. You will receive a piece of writing in English, which you will translate into Māori. This assessment will be explained in detail and the piece of writing given out in lectures during Week 1.

**9.4 Waiata 5%**

This is a group performance task, where you and your assigned group will work together to practise and then perform '*Kāore taku raru*' during your tutorial in Week 4. Although this is a group task, each student will be awarded an individual grade.

**9.5 Whakaari 25%**

This is a group performance task, where you and your group will work together to produce and perform a skit based on an assigned Māori myth or legend. Your skit will be presented during the noho marae in Week 8. Attendance at the noho is essential for the group performance. The noho will begin at 5:30pm and finish after breakfast the following day. The cost is \$15.00 payable on the evening of the noho. Your groups will be assigned and the task will be explained in detail in lectures during Week 4. Although this is a group-based task, each student will be awarded an individual grade.

**9.6 Tuhingaroa 30%**

For this task you will create an original piece of writing, 700 - 800 words in length, on the topic '*Ko taku whanaketanga*'. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class.

**9.7 Whakamātautau 25%**

The whakamātautau is a 90-minute closed-book test, which will be held during the final lecture on Wednesday 1 June. The structure of this test will be explained during class in Week 11.

**9.8 Te ū ki te kaupapa 2%**

This is a summative grade determined by the lecturer and tutors at the end of the course, assessing your interaction and active participation in lectures and tutorials, and at the noho marae.

## **10 SUBMISSION AND RETURN OF COURSE WORK**

### **10.1 Submission of Course Work**

All work submitted for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies School Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies School Office. DO NOT hand work to the Course Coordinator, or leave assignments under the Course Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

You are required to use the standard cover sheet for Te Kawa a Māui assignments. Hard copies of this are available by the Assignment Box.

## 10.2 Return of Course Work

Where possible, marked work will be returned to students in class. If a student is absent, or if work is returned in non-teaching periods, students will be notified of its availability via Blackboard, and it can be collected from the Māori Studies School Office at 50 Kelburn Parade. Students can collect their marked work Monday to Friday between the hours of 9:00am – 1:00pm only. Work cannot be given back outside of these times.

The Course Coordinator endeavours to have work marked and returned within two weeks of its submission.

## 11 EXTENSIONS AND PENALTIES

By prior arrangement and for very good reasons an extension might be granted. However, without an express extension from the Course Coordinator the following late penalties will apply:

- 5%\* will be deducted for every day or part day that the assignment is late. NB\* 5% is equivalent to one grade i.e. from an A+ to an A.

Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 111 course assessment is Friday 3 June at 4:30pm.

## 12 SET TEXTS

### 12.1 Required Text

You are required to purchase the combined MAOR 111 and MAOR 112 Course Reader from vicbooks. Visit [www.vicbooks.co.nz](http://www.vicbooks.co.nz) to check price and availability.

You will need to bring your Course Reader to all classes.

### 12.2 Recommended Reading

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at [www.learningmedia.co.nz/ngata/](http://www.learningmedia.co.nz/ngata/)

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at [www.reotupu.co.nz/wakareo/](http://www.reotupu.co.nz/wakareo/)

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

### 12.3 Academic Writing Guide

Students will be required to make their written work conform to one of the standards for referencing set out in:

*Te Kawa a Māui Academic Writing Guide, 2011 edition*. Wellington: Victoria University.



### **13 TE PŪTAHI ATAWHAI MENTORING PROGRAMME**

Te Pūtahi Atawhai (TPA) coordinates a mentoring programme for Māori and Pasifika students who would like assistance with their courses. To check which courses this service is available for, speak to a TPA staff member at the beginning of the course. Their office is located on Level 2 of the Student Union Building.

### **14 TE PŪTAHI REO**

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can:

- practise and extend your language learning
- find materials to support your language studies including dictionaries, textbooks and graded readers
- study independently using language learning software, audio material and DVDs
- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages, and
- become a language buddy or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building or take a look at their website [www.victoria.ac.nz/llc/](http://www.victoria.ac.nz/llc/) to find out more about the services available.

### **15 CLASS REPRESENTATIVE**

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture.

### **16 STUDENT FEEDBACK**

Feedback is important to ensure this course contains information of relevance to our students.

Based on the feedback of previous student cohorts, the following enhancements have been made:

- students will be given greater opportunity to speak Māori during lectures and tutorials, as well as to formulate and use taught language structures and phrases in their conversation.

A Centre for Academic Development (CAD) feedback process will be conducted at the end of the course, which will allow students to give feedback on an anonymous basis. Student feedback on University courses may be found at [www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback\\_display.php](http://www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php).

## 17 OTHER IMPORTANT INFORMATION

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

### **Academic integrity and plagiarism**

[www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism](http://www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism)

### **Academic progress**

[www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress](http://www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress)  
(including restrictions and non-engagement)

### **Dates and deadlines**

[www.victoria.ac.nz/students/study/dates](http://www.victoria.ac.nz/students/study/dates)

### **FHSS Student and Academic Services Office**

[www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin](http://www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin)

### **Grades**

[www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades](http://www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades)

### **Māori at Victoria**

[www.victoria.ac.nz/maori-at-victoria](http://www.victoria.ac.nz/maori-at-victoria)

### **Pasifika at Victoria**

[www.victoria.ac.nz/vicpasifika](http://www.victoria.ac.nz/vicpasifika)

### **Special passes**

refer to the *Assessment Handbook* at  
[www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf](http://www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf)

### **Statutes and policies including the Student Conduct Statute**

[www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy)

### **Student support**

[www.victoria.ac.nz/students/support](http://www.victoria.ac.nz/students/support)

### **Students with disabilities**

[www.victoria.ac.nz/st\\_services/disability](http://www.victoria.ac.nz/st_services/disability)

### **Student Charter**

[www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter](http://www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter)

### **Subject Librarians**

<http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>

### **Te Kawa a Māui**

[www.victoria.ac.nz/maori](http://www.victoria.ac.nz/maori)

### **Te Pūtahi Atawhai**

[www.victoria.ac.nz/students/get-involved/lead-mentor/te-putahi-atawhai](http://www.victoria.ac.nz/students/get-involved/lead-mentor/te-putahi-atawhai)

### **Terms and conditions**

[www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract](http://www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract)

### **Turnitin**

[www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin](http://www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin)

### **University structure**

[www.victoria.ac.nz/about/governance/structure](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/structure)

### **Vic Books**

[www.vicbooks.co.nz](http://www.vicbooks.co.nz)

**Victoria graduate profile**

[www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile](http://www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile)

**VUWSA**

[www.vuwsa.org.nz](http://www.vuwsa.org.nz)